

文章编号:1673-0062(2012)04-0087-04

埃及建筑师哈桑·法赛之本土实践

赵紫伶,唐 颺

(南华大学 设计与艺术学院,湖南 衡阳 421001)

摘要:哈桑·法赛作为第三世界国家的著名建筑师,他基于本土文化与社会实际的实践给了我们发展中国家的建筑师以深刻的启示.他探索在现有经济技术条件下如何为更多的人提供更合理、舒适的住房.他深入了解社会的需求,最终实现了传统的当代转化,那些看起来绝不奢华的、甚至很土气而又充满时代感的作品,已经受到国际建筑界的推崇.

关键词:贫困地区;本土文化;建筑实践

中图分类号:TU024 **文献标识码:**A

Egypt Architect Hassan Fathy's Local Practices

ZHAO Zi-ling, TANG Biao

(College of Design and Art, University of South China, Hengyang, Hunan 421001, China)

Abstract: As an architect in the third world country, Hassan Fathy gives us a profound enlightenment by his practices that based on the local culture and social economy. He found a good way to build reasonable and comfortable house for more people at the existing economic and technic conditions. His insight into the social needs made the transition culture to contemporary cometrue. His works full of rustic and period feel has been highly praised.

key words: poor area; local culture; architecture practices

0 引 言

哈桑·法赛一生致力于发展中国家贫困地区的建筑活动及研究.他给世界留下了近 160 个建筑项目遗产,其内容涉及学校、大型社区、清真寺等,其影响波及印度、希腊甚至是墨西哥.他主张

以最少的投入来创造一个以提高乡村地区经济和生活质量的本土化环境.他的作品,在挑战民族主义风格的同时,表现出了传统与现代的融合,这种建筑理念借助一个“贫民的建筑”景观得以彰显.作品从一个侧面映射出埃及的现代化进程.法赛的建筑经历了从殖民走向独立,走向发展,最终沉

收稿日期:2013-02-01

作者简介:赵紫伶(1982-),女,湖南衡阳人,南华大学设计与艺术学院讲师,硕士.主要研究方向:城市建筑及规划设计.

浸在追求地区卓越的伟大梦想之中.法赛努力让他的设计适应人们的需要,教他们如何使用泥砖并且监管房屋的建造,他鼓励使用古老的装饰技术.他说:“让穷人参与到为他们而建的保护和适应传统文化的建筑实践中”.1973年芝加哥大学出版社出版了法赛的《贫民建筑》一书,他的作品开始引起世界的注意.这部已经成为经典的著作,讲述了法赛如何在新 Gourma 村利用泥砖和运用当地的传统建筑特征,比如用墙围合成天井以及使用穹窿和拱顶进行他的建筑实践.

哈桑·法赛认为:“如何由建筑师或建造师体系转化为建筑者或建造者体系,一个人不能独自建起一座房子,但是十个人可以很容易地建起十座房甚至一百座.我们的社会需要一个允许传统合作方式的工作体系,我们必需让一贫如洗的穷人易于接受我们的科学技术.对于造价低廉的建筑,我们更要加入美的元素以体现对人的尊重”.从始至终,法赛都利用自然的通风,当地的材料,传统的建构方式和自然环境保护技术.他对地域温度和风象作了详细研究,经过一系列的空气折射装置,引导沙漠中的风进入室内,并提高了风速.基于哈桑·法赛的成就,他被开罗的美国研究中心、美国建筑学会聘为荣誉会员,他也获得了众多的荣誉,主要的有:1967年获国立艺术与装饰奖,1980年获阿卡·汗建筑奖,1984年获首届国际建筑师协会金奖.

1 历程

哈桑·法赛生于埃及的 Alexandria;1926年毕业于开罗的法鲁克一世皇家学院;1926~1930年,在开罗市政事务部门工作;1930~1946年,在开罗艺术学院任教,其间(1941年),构建了由埃及农业皇家学会委托的第一个泥砖结构的斜向拱顶的实验性住房;1946~1953年,受古代文物保护部门委托设计并监管了 Luxor 的新 Gourma 村工程,这个工程是用来安置来自文物保护区旧 Gourma 村的移民的(图1、图2);1953~1957年间,又回到了开罗艺术学院任教并于1954年出任建筑学科负责人;1957~1962年,作为顾问加入雅典的道萨迪亚斯协会;1976~1980年,阿卡·汗建筑奖指导委员会委员;1977年,作为创办人之一指导建立了国际适用技术学会;1989年逝世于埃及开罗.



图1 新高纳村的清真寺

Fig.1 The mosque at New Gourma



图2 新高纳村清真寺的屋顶和穹顶

Fig.2 Roof and dome of the mosque at New Gourma

2 乡村观

就其一生而言,法赛的成就较晚才得到赏识及认可,其成功与其设计生涯中形成的设计价值观有着密切的联系.他摒弃现代建筑构建的同一化面貌抑或是夸张新奇的标志性建筑给人的快感,而是在淡定思索下创造出饱含本土特征,经济适用的艺术作品.他整合了国内外建筑发展环境的差异,提出了自己的见解和想法.他把工作重心放在了改善人类的居住条件上,尤其是对穷人居住生活条件的改善上.他将穷人改善居住条件的需要建构在自己的设计始发点上.当现代运动均以一种抛弃人们周围一切熟悉的东西的方式呈现时,法赛却是通过延续传统来追寻自己的设计价值观.当传统文化延续与现代运动的疯狂吞噬在博弈中势力渐微时,二十世纪三十年代,法赛把他的研究领域投向了埃及的地方资源,他试图通过地方材料、地方技艺的挖掘,去为贫困的人民做设计.这些情结与其在大学所受过的教育以及对下层贫苦大众生活的关心是密不可分的.这种精神

在其早期建筑作品中已有所体现. 在其长期的实践过程中,他发现只有扎根于本地文化,才能走出一条适合于本国本地地域环境的建筑发展之路. 直到二十世纪 60 年代,哈桑·法赛经过近三十年的不懈努力和将作品付诸实践的积淀使其成为国际上具有影响力的人物. 此后,生活在都市里的人们才发现现代城市建筑的文化断裂,使他们偏离了自身所熟知和赖以生存的环境,并重新意识到传统的魅力. 其效应不仅表现在符号联想带给他们的地域归属感,更有甚者是其泥土材料的生态环保效应以及使用被动式通风设计对微环境的杰出作用. 哈桑·法赛认为,每一个设计都应该尊重自然,崇尚大自然的张力,建筑形式应该考虑自然界的风、雨,甚至是地震的影响. 同时还强调:每一个现代的乡村也应当从当地当时的社会背景和环境出发,因地制宜的按照所在地区的文化特征和人的生活情趣,通过建筑师的引导、开发和利用现有的资源发展自己的社区. 对于每一个社区,人们还必须注意自身发展的丰富性和它的生活内容.

3 技术实践

哈桑·法赛在传统建筑技术更新领域取得了较大成绩. 鹿克桑大峡谷的新古尔那居民村的建设就使用了他研制的稻草轻型砖. 他使用灰泥代替水泥建造土坯建筑,用泥工配置含稻草多的轻型砖做墙体材料,用扁斧进行砌筑. 同时,通过让居民参与自建,让当地人学会砌筑土坯建筑,来达到授人以渔及减低造价的目的. 建筑师、使用者、建筑者一道工作,使工程造价比正常工程承包价节省了 50%. 此外,风干土坯墙的导热性差,保温时间长,适于埃及炎热而干燥的气候,这种墙使白天室温低,晚间土坯散热后又比室外高,通过将房子围成无顶的院子产生竖井作用来给室内降温.

哈桑·法赛另一个备受瞩目的项目是 20 世纪中叶,受文物部门的委托,参与的新高纳村的兴建项目. 这是哈桑·法赛作品中一个具有象征性和代表性的作品. 旧的高纳村留存许多传统要素,因为这是一次与传统的对话,如何使用当地材料以及用新的方式和新的技术去演绎及诠释,哈桑·法赛又做了一次全新的尝试. 他革新了传统建筑的通风效果. 传统的风塔改造后,上方的通风口正对主导风向,白天风进入风塔后,经过通道内壁镶的倾斜金属盘内的湿木炭降温,可降温 10℃ 左右,冷空气下降,进入主要房间,将屋内的热空气排出(图 3). 晚间工作原理反之. 另外还有穹顶抽

风技术等均进行了改进和发展.

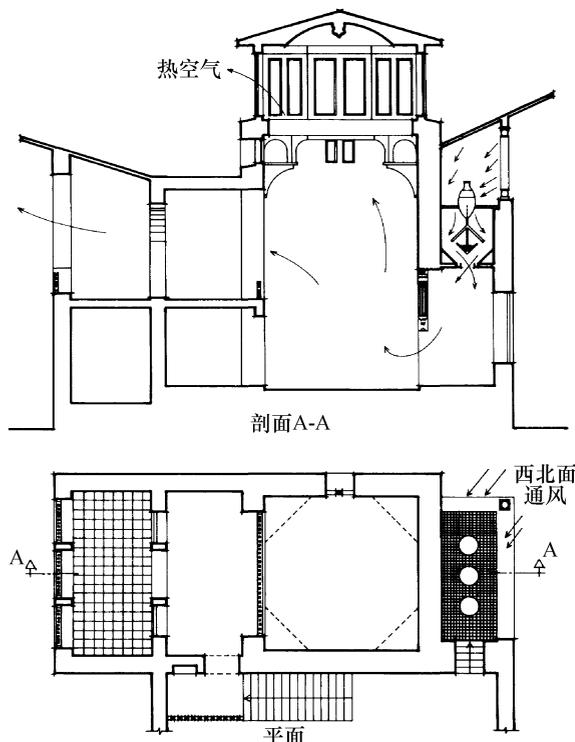


图 3 通风冷却装置在建筑平剖面中的示意图
Fig. 3 Diagram of ventilation cooling device at plan and section

通过对北非一些古老的绿洲村落建筑的借鉴,法赛使用多种方式解决夏季遮阳的问题,例如通过附加的阳台、有顶的凉廊或开敞的走廊、游廊都可以起到遮阳的作用(图 4). 通过对建筑聚落的排布设计,使风易于积聚和导出. 为了控制屋顶散热对室内的影响,法赛在对传统建筑的研究中,还发展了两种设计策略:即屋顶敞廊的利用以及拱顶和穹顶的利用.



图 4 位于 Kharga-Oasis 的作品
Fig. 4 Works located in Kharga-Oasis

为使沙漠地区的炎热得以缓解,法赛在设计时采用内庭院作为降温的策略。早晨由于泥土墙壁升温慢并将庭院中的空气和周围的房间阻隔在阳光之外,冷空气会停留在庭院的中间及底层,而外面的热空气在庭院上空盘旋,此时的院落具有蓄冷的功能。同理,狭小曲折的街道也发挥着相同的作用。法赛偏重建筑内部、街道广场、开敞庭院和内部庭院的微环境设计。他将被动式节能技术运用到贫困地区,从舒适、经济适用的角度因地制宜的回应了当地的气候情况和经济状况。

哈桑·法赛对当地传统建筑设计方法和策略的再发现和提高使其引入其他学科如农学、空气动力学等的研究成果。法赛设计研究从建筑影响微气候的七个方面:建筑的形态、建筑定位、空间的设计、建筑材料、建筑外表面的材料肌理、材料颜色和开敞空间的设计(街道、庭院、花园和广场等),分别对传统建筑设计策略进行了评价,并提出了发展后的设计策略。例如从建筑材料研究的角度出发,法赛重新评价了土坯砖的价值。从建筑细部设计研究的角度出发,法赛重新评价了木板帘、捕风窗和拱顶等传统建筑设计手法的作用。

4 结 语

哈桑·法赛的乡村住宅是为了给穷人提供一种建造范式。他对土坯的应用是对地方材料和传

统文化做出的回应。尼罗河峡谷上游乡土建筑启示了他在建筑中对穹顶的应用和对中世纪尖拱的复制以及对城市化结构形式的自由安排和哥特式建筑的型制的再造。他对于气候问题的解决则是更本质的对于当地实际生活需要和人本生理适应的内动制解决。他协调着地方技术、工程师和建筑师三方技术因素。有效的融合了技术、人力、文化、经济等多重矛盾的交织与并立。他的乡土建筑观和适宜性技术策略对于今天中国的农村实践也有着非常好的借鉴作用。

参考文献:

- [1] 潘曦. 浅谈建筑地域性的回归[J]. 华中建筑, 2011(1): 15-17.
- [2] Ahmad Hamid, Hassan Fathy and continuity in Islamic architecture[M]. New York: American University in Cairo Press, 2010: 185-198.
- [3] 林楠. 在神秘面纱背后——埃及建筑师哈桑·法塞评析[J]. 世界建筑, 1992(6): 67-72.
- [4] Hassan Fathy. Architecture for the poor: An experiment in Rural Egypt[M]. Chicago: The University of Chicago Press, 1976: 1-125.
- [5] 伊丽莎白, 亚当斯. 新乡土建筑——当代天然建造方法[M]. 吴春苑, 译. 北京: 机械工业出版社, 2005: 105-108.